

Informasaun Importante ba Membru Parlamentu sira

Aprezentasaun husi La'ó Hamutuk
Dezembru 2018



Dependénsia ba Petróleu (nominal tokon USD)

	2013	2014	2015	2016
PIB Petróleu	\$4,234 (75%)	\$2,591 (64%)	\$1,496 (48%)	\$820 (33%)
PIB Naun-petróleu	\$1,415 (25%)	\$1,454 (36%)	\$1,609 (52%)	\$1702 (67%)
Produtivu (agric. & manuf.)	\$306	\$310	\$294	\$305

- **Reseita estadu iha 2017: Tokon \$2,237**
t\$1,612 (72%) husi investimentu Fundu Petrolíferu (t\$1,295 seidak realizada)
t\$ 422 (19%) husi reseita mina no gas
t\$ 203 (9%) husi fonte la'ós petróleu
- **OJE 2017 gastu ezejuta ona: Tokon \$1,229** (t\$1,387 apropriadu)
t\$1,079 levanta husi Fundu Petrolíferu (t\$75m foti ba tinan oin iha Tezouru)
t\$ 203 reseita doméstika
t\$ 22 empresta, no tenke selu fali (t\$102m planeadu)
- Estadu nia atividade sira, ne'ebé selu ho osan mina nian, mak besik metade husi ekonomia "naun petrolíferu", tanba osan balu sirkula hela iha ekonomia lokal.
- "Rendimentu" petrolíferu tama ba governu, la'ós ba povu.

Molok 2014, Sudaun do Súl, Libya (no Giné Equatorial?) de'it mak dependente liu ba esportasaun mina no gás kompara ho Timor-Leste.

Maibé TL laiha rikusoin petróleu nato'on.

	Timor-Leste (70% Sunrise)	TL laho Sunrise	Australia	Brunei
Rezerva mina no gas hatene ona, ba kada sidadaun, bainhira 2017 remata	Barríl 657	Barríl 69	Barríl 1,050+ (1,040 laho Sunrise)	Barríl 6,300
Tinan hira rezerva bele la'o ho taxa produsaun husi 2017	Tinan 21	Tinan 2	Tinan 32+	Tinan 24

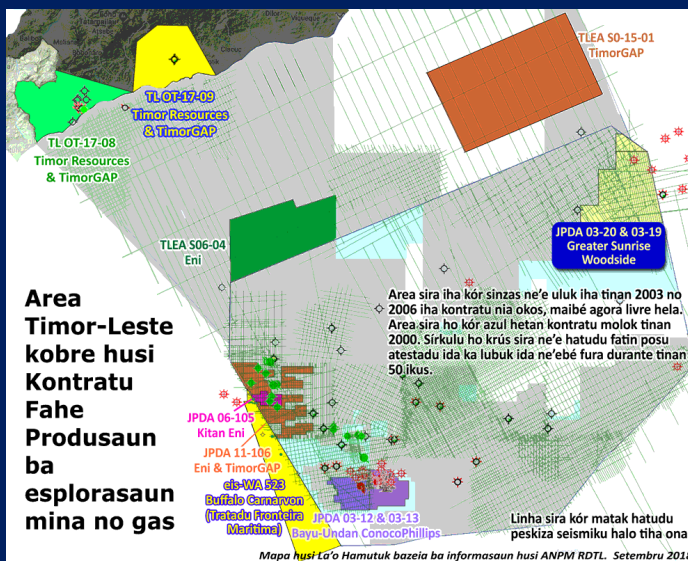
Kompañia mina sira esplora ita nia tasi ba tinan 50 ona, no iha ita nia rai liu tinan 100.

Karik laiha kampu ida tan.

Área sira iha kór sinzas no azúl hetan kontratu ona iha pasadu.

Liña sira iha kór matak hatudu atividade estudu sízmiku ne'ebé halo ona.

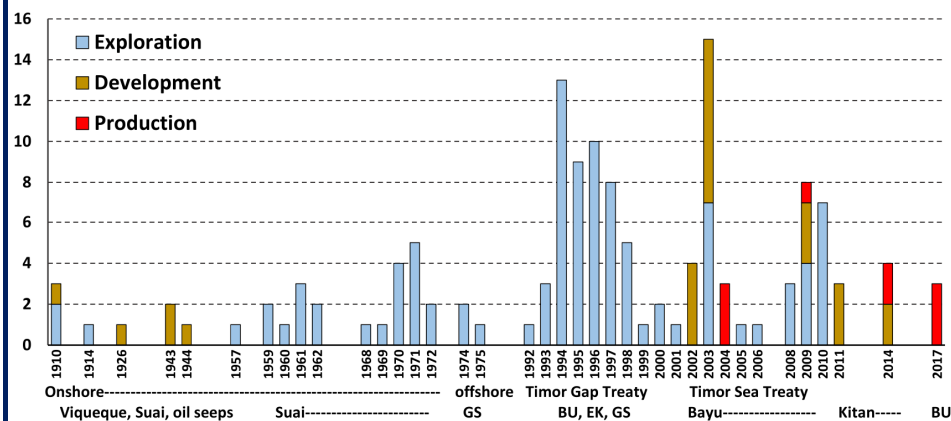
Sírkulu kruzadu sira mak posu 76 ne'ebé fura koko dezde 1992.



Mapa husi LG'o Hamutuk bazeia ba informasaun husi ANPM RDTL. Setembru 2018

Emá buka mina iha ne'e liu tinan atus ida ona. Halo posu 95. Hetan kampu 8 ho viabilidade komersiál, maibé só Kitan de'it mak deskobre durante tinan 20.

Number of oil and gas wells drilled each year in Timor-Leste's territory

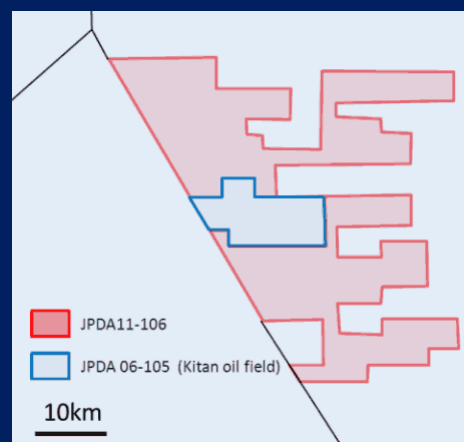


Graph by La'o Hamutuk based on historical data and ANPM Lafaek database, accessed June 2017

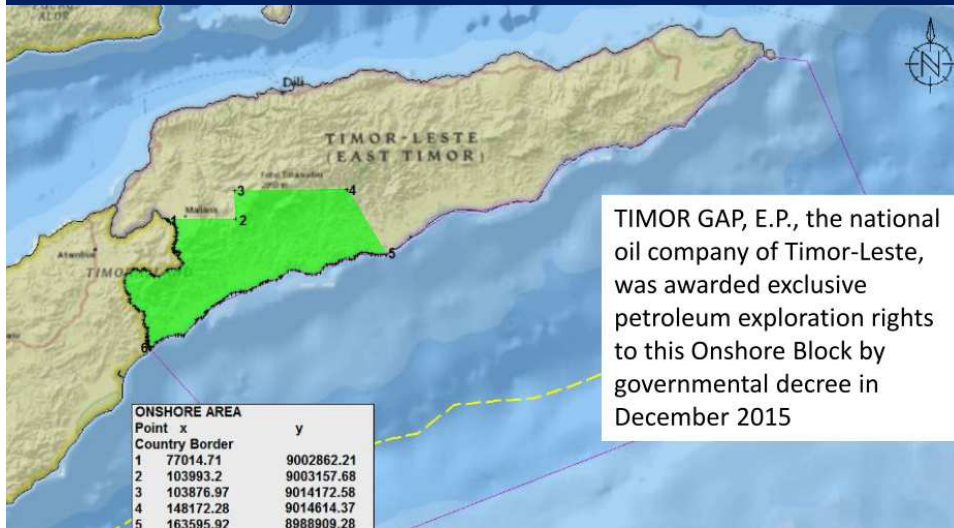
TimorGAP nia área JPDA 11-106 besik Kitan.

TimorGAP sei espera nafatin atu uza infrastrutura Kitan nian ne'ebé husik hela atu dezenvolve Kuda Tasi, Jahal no kampu mina kí'ik sira seluk, ho totál barríl token 20-50.

Maibé kampu sira ne'e kí'ik liu no karun liu atu iha viabilidade komersiál.



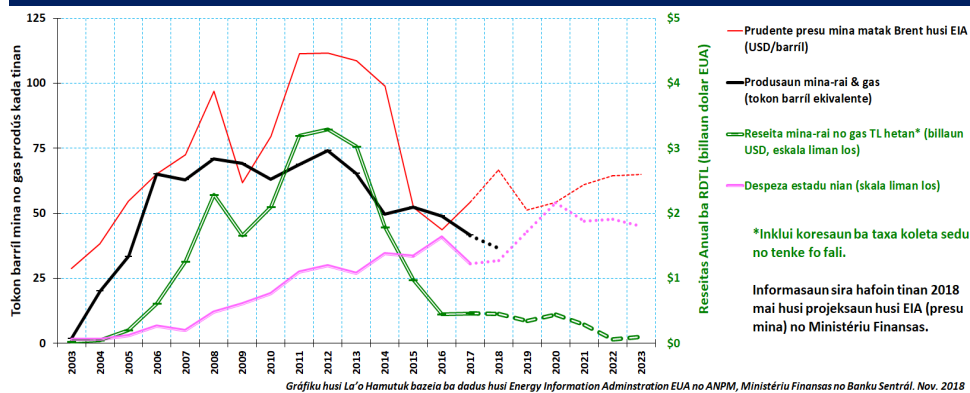
Zona rai-maran mak dezignadu ona. Ema barak mak hela iha zona ne'e nia laran.



Rendimentu husi mina no gás komesa tun dezde 2012.

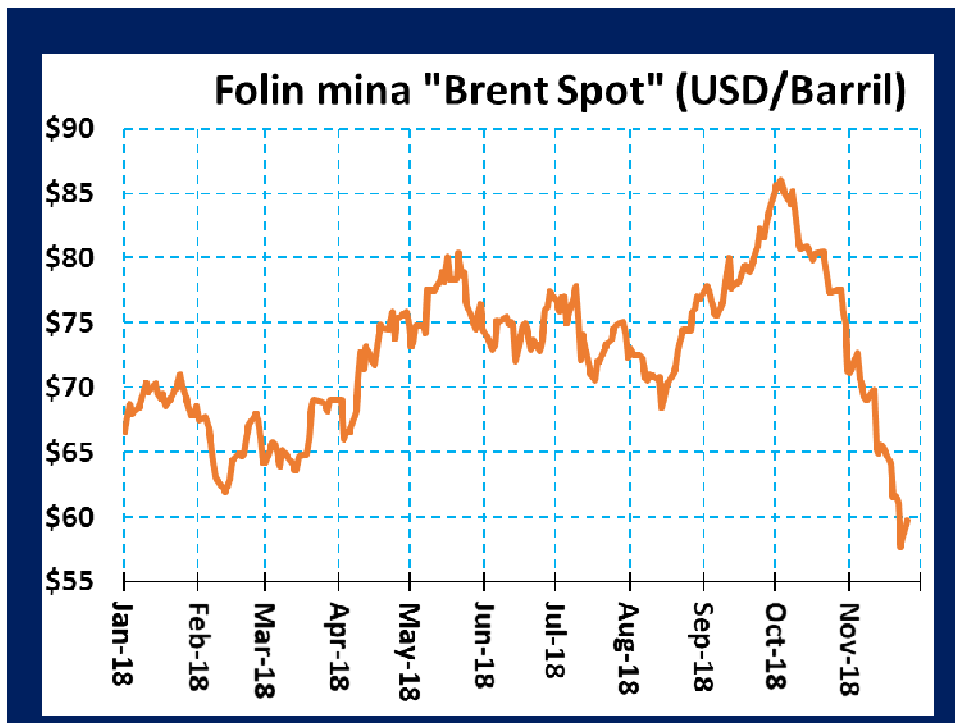
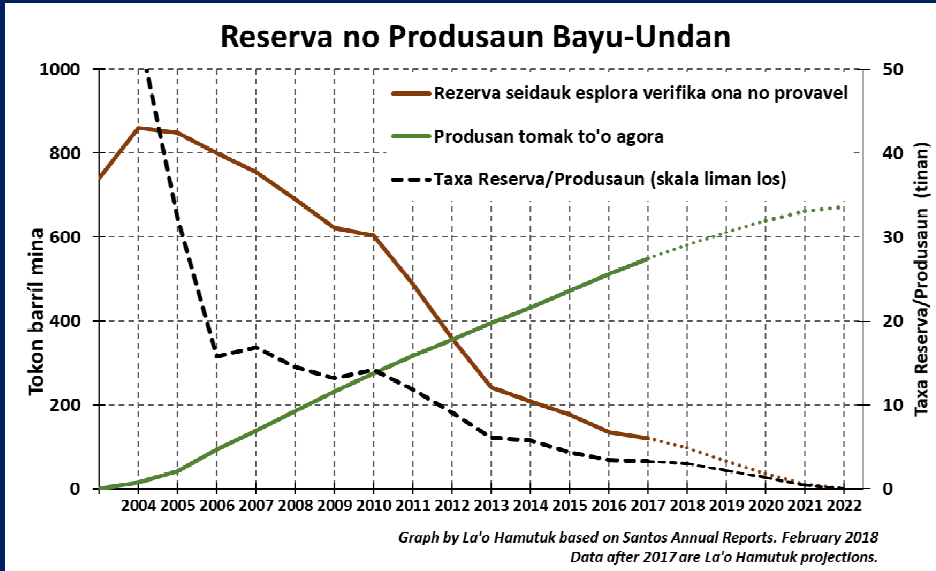
Oras ne'e produsaun (mina no gás) tun lalais liu kompara ho folin, no sei la sa'e fali tan.

Folin sei la relevante bainhira ita laiha ona buat ida atu fa'an.



Timor-Leste simu ona 94% husi reseita ne'ebé sei mai husi Bayu-Undan no Kitan, no sei para total iha 2024.

Bayu-Undan besik mamuk ona.



Disputa Sunrise no fronteira maritima.

Kompañia Australianu sira komesa buka mina iha Sunrise iha inisiu 1970, hafoin Australia no Indonézia fahe ita nia rekursus tasi laran nian, la inklui Portugal. Iha 1989, sira taka "Timor Gap" atu fahe ilegalmente rekursu okupadu sira iha Área Dezenvolvimentu Konjunta nian.

Tratadu CMATS 2006 bandu diskusaun fronteira maritima ba tinan 50. Nia fahe reseita produsaun husi Sunrise nian ba 50-50.

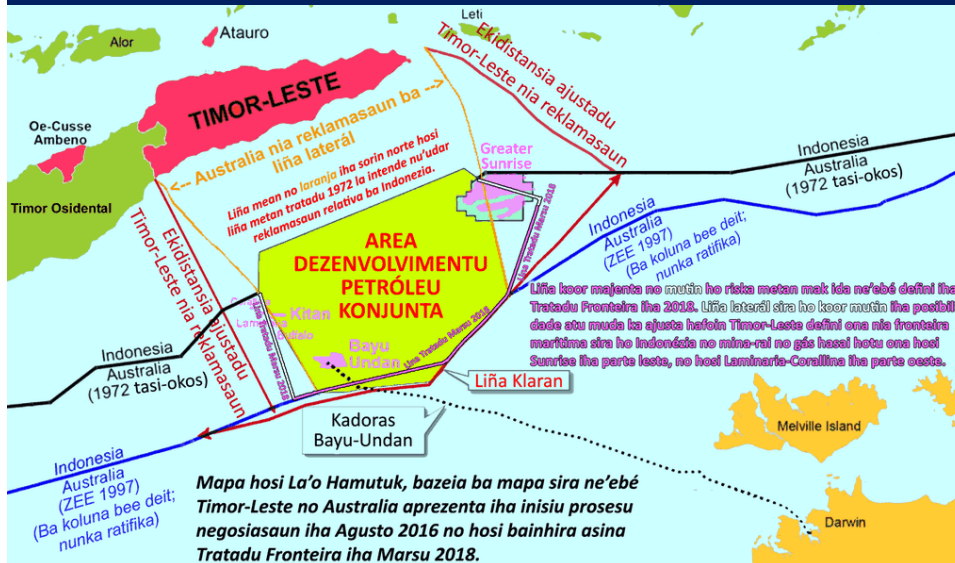
Australia tau uluk ninia kaan-teen ba mina duke ninia respeitu ba viziñu sira nia soberania ka direitu internasionál.

Bazeia ba UNCLOS, TL mak na'in ba área hotu iha norte husi liña median nian.



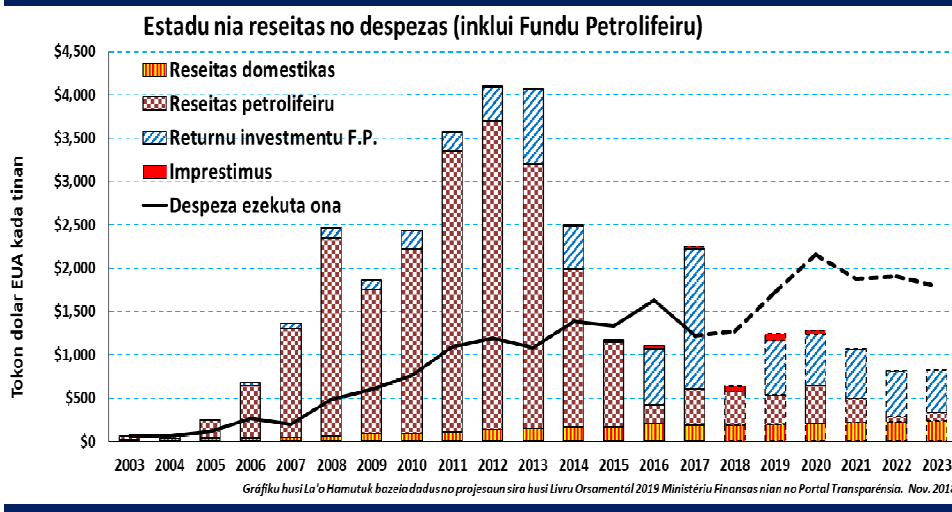
Iha Janeiru 2017, Australia simu Timor-Leste nia pedidu atu kansela Tratadu CMATS. Nasaun rua asina tratadu fronteira foun iha fulan Marsu 2018.

Tratadu Fronteira Maritima: seidak ratifika.

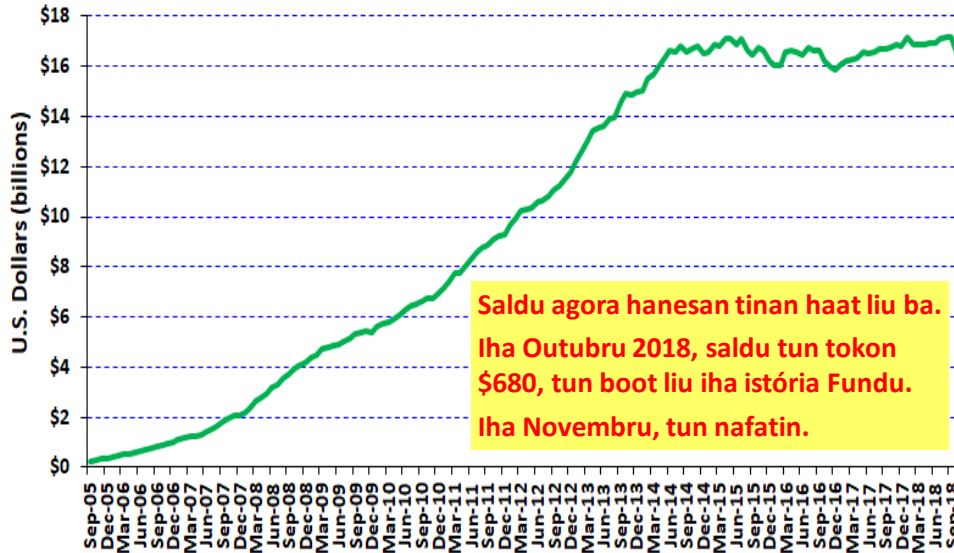


Finansas Estadu

Komesa husi 2015, Estadu gasta osan lalais liu kompara ho osan ne'ebé tama mai.



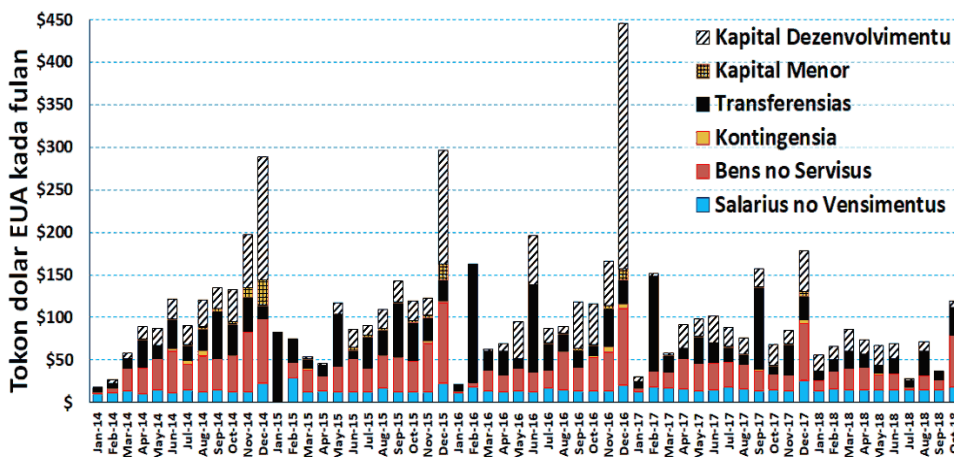
Saldu iha Fundu Petrolíferu



Graph by La'o Hamutuk based on Timor-Leste Central Bank Monthly Reports. November 2018

Despeza estadu nian kada fulan

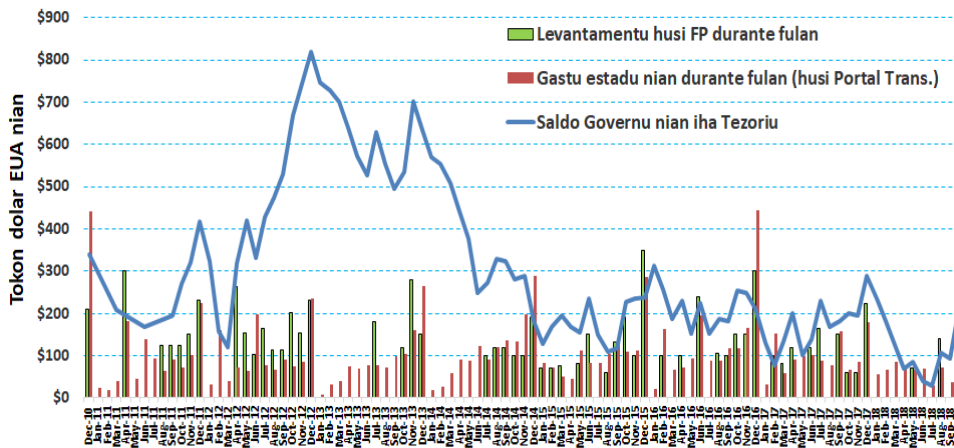
Ezekusaun Orsamental durante tinan 2014-2018



Grafiku husi La'o Hamutuk bazeia ba informasaun husi Portal Transparensia, Ministeriu Finansas RDTL. Novembru 2018

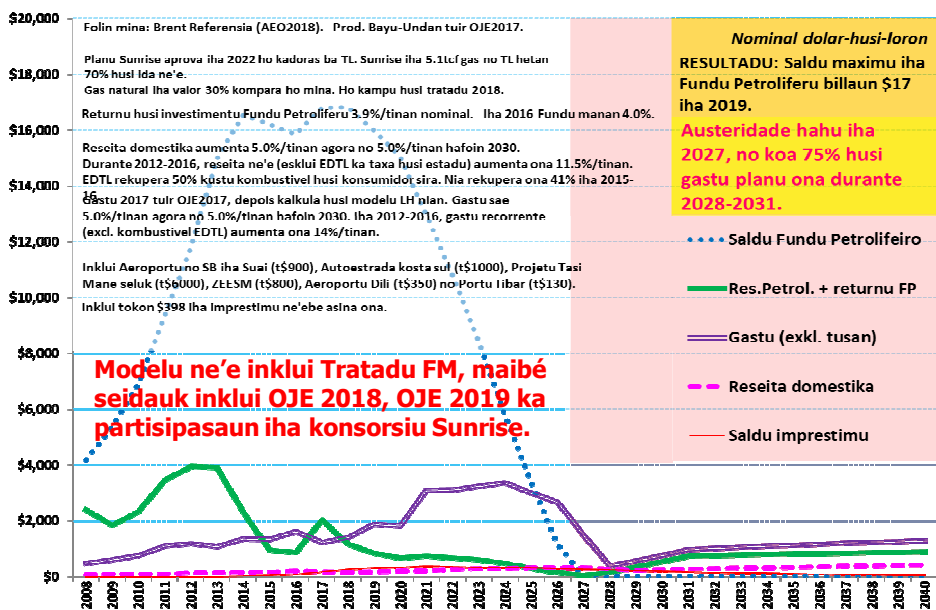
Saldu iha tezouro Estadu nian

Balansu iha Tezoriu RDTL nian ho Banku Sentral



Grafiku husi La'o Hamutuk bazeia informasaun husi BCTL no Portal Transparensia. Novembru 2018

Se planu sira atuál ne'e mak kontinua, TL sei la bele financia tan ninia orsamentu iha tinan sia oin mai.

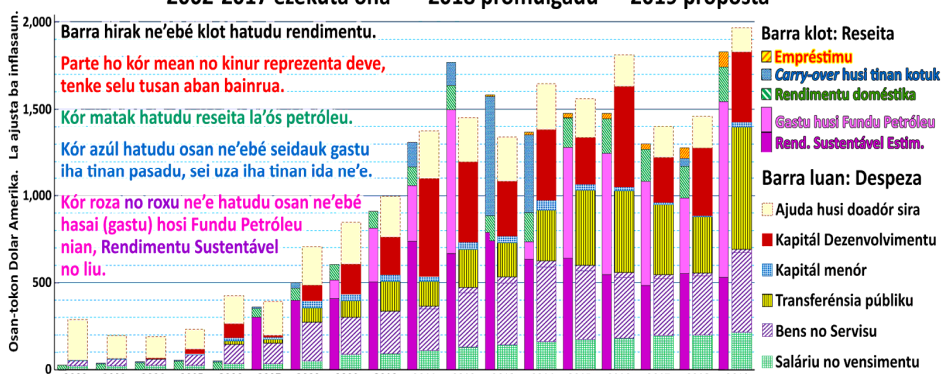


Orsamentu Jerál Estadu 2019

Orsamentu Estadu 2002-2018

Gastu no Reseita Estadu nian ezekuta ona (inklui ajénsia auton.)

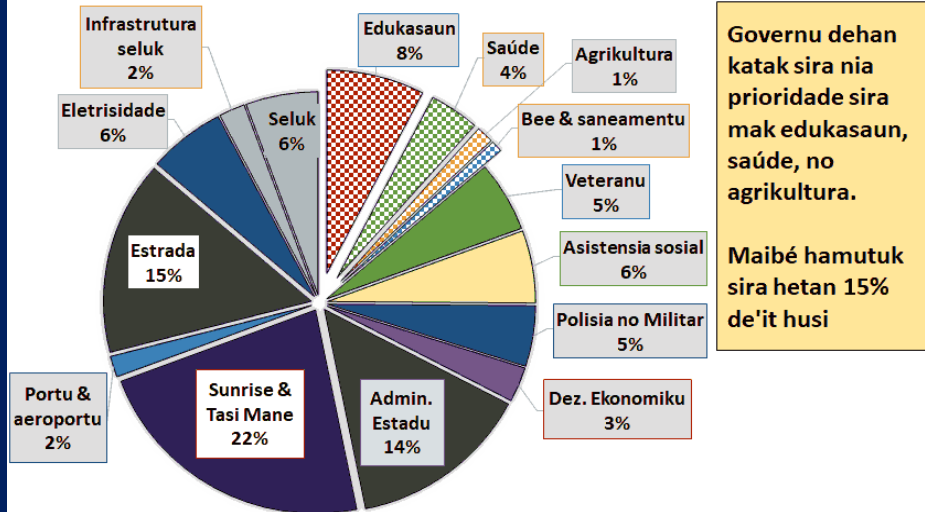
2002-2017 ezekuta ona 2018 promulgadu 2019 proposta



Gráfiку ne'e husi La'o Hamutuk bazeia ba dados hirak Ministériou Finanzas RDTL, inklui proposta OJE 2019. Novembru 2018

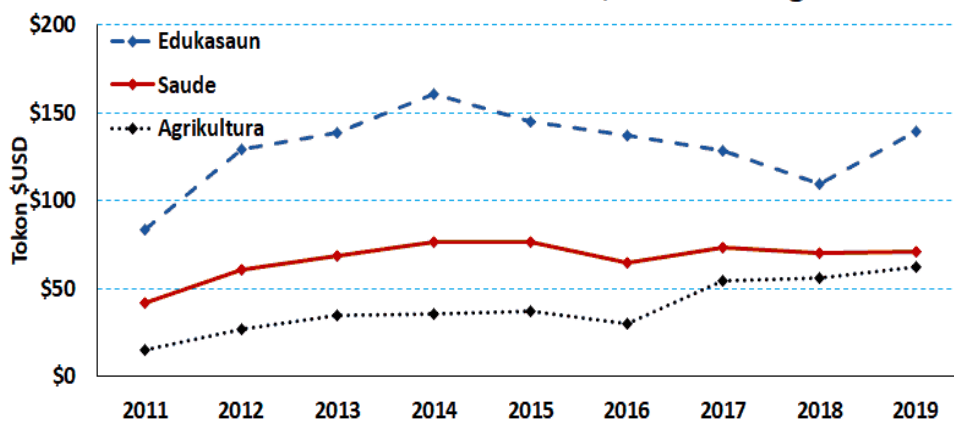
Alokasaun la tuir kompromisu sira.

Gasta Apropiadu iha Proposta Orsamentu Estadu 2019
\$1.827 bilau total



Governu dehan katak sira nia prioridade sira mak edukasaun, saúde, no agrikultura.
Maibé hamutuk sira hetan 15% de'it husi

Alokasaun ba Setór Edukasaun, Saúde no Agrikultura



Gráfiku husi La'o Hamutuk bazeia ba Livru Orsamentu sira. Novembru 2018.

Reseita iha orsamentu estadu 2019

tokon \$1,827 total

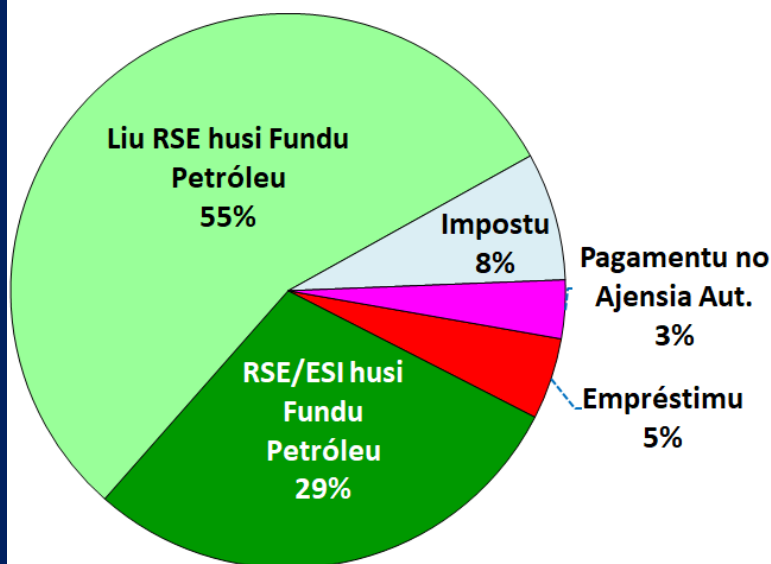


Tabela 2.1.3.1: Tabela Fiskal, \$ million Husi Livru Proposta Orsamentu Jerál Estadu 2019, Livru 1.

	2015 Atual	2016 Atual	2017 Atual	2018 Ors.	2019 Ors.	2020	2021	2022	2023
Total Despesas Bazela ba Apropriasaun Kategoría (inkl. Impréstimu)	1,336.7	1,629.9	1,194.7	1,277.4	1,827.0	2,160.0	1,876.6	1,902.9	1,798.5
Total Despesas Bazela ba Apropriasaun Kategoría (ekskl. Impréstimu)	1,312.5	1,599.3	1,164.6	1,215.8	1,740.0	2,120.0	1,863.1	1,893.2	1,798.5
Rekorente	1,029.6	1,027.7	931.3	878.5	1,397.4	1,453.3	1,511.5	1,571.9	1,634.8
Salariu Vensimentu	173.4	178.6	197.2	200.3	214.0	222.6	231.5	240.8	250.4
Sasan no Servisu (Ink. FDCH)	423.8	378.1	328.4	354.0	478.3	497.4	517.3	538.0	559.5
Transferensia Publika	432.5	471.1	405.8	324.2	705.1	733.3	762.7	793.2	824.9
Kapital	307.1	602.2	263.3	398.9	429.6	706.6	365.2	330.9	163.7
Kapital Menor	33.9	20.8	13.1	5.1	29.4	30.6	31.8	33.1	34.4
Kapital Desenvolvementu (inkl. Impréstimu)	273.1	581.4	250.2	393.7	400.2	676.1	333.4	297.9	129.3
Reseitas	808.5	744.2	671.2	739.2	727.6	708.9	680.9	659.5	637.7
Reseitas Doméstika	170.0	199.4	189.6	188.8	198.6	206.4	217.3	228.2	240.4
Rendimentu Sustentavel Estimadtu (RSE)	638.5	544.8	481.6	550.4	529.0	502.5	463.6	431.3	397.2
Balansu Fiskal	(528.2)	(885.8)	(523.5)	(538.1)	(1,099.4)	(1,451.0)	(1,195.8)	(1,243.3)	(1,160.9)
Finansiamentu	528.2	885.8	523.5	538.1	1,099.4	1,451.0	1,195.8	1,243.3	1,160.9
Eksesu Levantamentu FP	640.0	700.0	597.1	432.1	1,012.4	1,411.0	1,182.3	1,233.6	1,160.9
Uza Kalika Balansu Tesouru	(136.0)	155.1	(103.7)	44.4	-	-	-	-	-
Impréstimu (Pagamentu)	24.2	30.6	30.1	61.6	87.0	40.0	13.5	9.7	-

Fontes: Direasaun Nasional Orsamentu, Direasaun Nasional Politika Ekonomia, Unidade Administrasaun Fundu Petroliferu, Unidade Jestaun Parseirus Dezenvolvimentu, Unidade PPP & Empréstimu, Ministeriu Finansas, 2018.

Númeru iha kuadrado rua ne'e foti husi númeru 4% sira iha leten.

Nota husi La'o Hamutuk Novembru 2018

Númeru ida-idak iha kuadrado sira ne'e 4.00% aas liu númeru iha sorin karuk. Númeru hirak ne'e la'ós estimatizasaun sériu husi obligasaun despeza iha futuru.

Tokon \$350 mak metade husi total Transferénsia Públiku iha 2019 hodi sosa partisipasaun iha Greater Sunrise. Karik ita sei selu dala haat tan, aumetu 4% tinan-tinan?

Artigu 3.3 no 22.3(a) iha Lei nu. 13/2009 konaba Orsamentu no Jestaun Finanseiru rekere projesaun ba mínimu tinan rua nian hafoin orsamentu anuál.

Formula ida ne'e simples liu no la kumpru lei.

Livru Orsamentu 1, Proposta OJE 2019, analiza obrigasaun atu selu fali deve.

Tabela 2.5.3.2: Servisu Divida, (\$ miliaun)

Annual	2012 (At.)	2013 (at.)	2014 (At.)	2015 (At.)	2016 (At.)	2017 (At.)	2018 (At.)	2019 (Proj.)	2020 (Proj.)	2021 (Proj.)	2022 (Proj.)	2023 (Proj.)
Servisu Divida (\$ miliaun)	0.02	0.10	0.32	0.34	0.86	1.76	2.22	7.17	8.27	10.31	17.03	22.39

Fontes: Ministeriu Obras Públika no Ministeriu Finanzas, 2018.

Livru Orsamentu 4A, Proposta OJE 2019 la uza dadus: aumenta 4% de'it kada tinan.

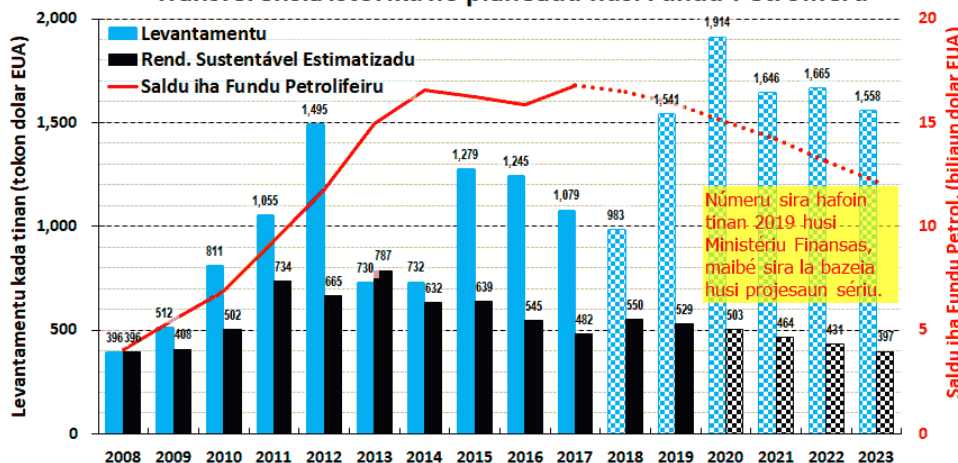
B30123 - PROVISÃO PARA PAGAMENTO DE EMPRÉSTIMOS
PROVISION FOR PAYMENT OF LOANS (\$'000)

Rubrica de Despesas / Expense Item	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Despesas / Expenses	4,505	7,075	7,358	7,652	7,958	8,277

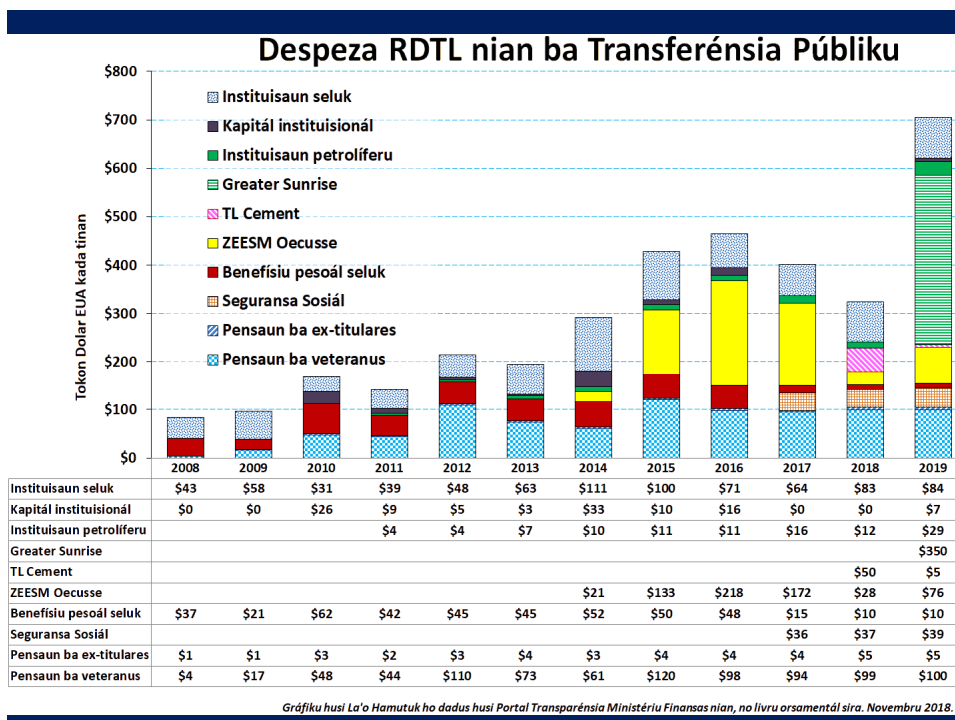
La'ó Hamutuk apresia Governu hamenus planu atu deve tan:

	Totál	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
OJE 2017 (\$ tokon)	1409.4	101.8	310.7	460.8	317.8	218.2	-	-
OJE 2019 (\$ tokon)	198.2	21.9 (atuál)	26.1 (to'ó Nov.)	87.0	40.0	13.5	9.7	0.0

Transferénsia istóriku no planeadu husi Fundu Petrolíferu



Gráfiku husi La'ó Hamutuk bazeia proposta OJE 2019. Novembru 2018



Petróleu, Sunrise no Tasi Mane

Projetu infrastrutura petrolíferu Tasi Mane

Inklui baze fornesimentu Suai, refinaria Betano, planta LNG Beaçu, auto-estrada 156 km, kadoras tasi laran no rai-maran, aeroportu 2 no portu 2.

Durante 2011-2017, TL gasta token \$295 ba ida ne'e.

OJE 2018 aloka token \$121, no OJE 2019 token \$435.

Total kustu ba projetu bele liu biliaun \$16.

Timor-Leste asina kontratu boot liu hotu iha istória TL nian iha 2015: token \$719 atu harii Baze Fornesimentu Suai. Estatus agora la klaru, tama iha OJE ba 2020.



Hola partisipasaun iha Greater Sunrise

- TL sei selu token \$650 ba ConocoPhillips no Shell atu hola partisipasaun 56.56% iha Konsorsiu Sunrise.
- Parseiru rua seluk, Woodside no Osaka Gas, lakohi investe iha pipa ba Beaçu no planta LNG ne'ebá, maibé karik sira hela bainhira Timor-Leste selu investimentu hotu. Ka sira mós sei fa'an sira nia partisipasaun.
- Investimentu ne'e sei han dolar biliaun balu, no hamenus TL nia parte reseita husi Sunrise upstream husi 80% ba 70%.
- Bele hafraku governasaun di'ak, loke dalan ba maladministrasaun ka korrupsaun.
- Karik ita labele hetan benefisiu boot, hanesan empregu – maibé kustu no risku ambientál, finansiál, no sosiál seidak hetan analiza kle'an.
- Akordu rua ne'e laiha transparénsia, akontabilidade, ka fiskalizasaun previa. Seidak iha hanoin kona ba oportunidade ne'ebé ita lakon, ka opsaun seluk realistiku no sustentável liu.



Hafraku regime governasaun atividade petrolíferu

- **Alterar Lei Atividade Petrolíferu**
 - Kansela fiskalizaun preventiva iha setór petróleu
 - TimorGAP bele na'in liu 20%
- **Alterar Lei Fundu Petrolíferu (futura)**
 - Investe iha Timor-Leste, la'ós li'ur de'it
 - Fó jestaun ba TimorGAP
 - Sai husi Parlamentu nia mandatu, MF no IAB nia okos, transparénsia liu BCTL
 - Bele hamenus RSE, retornu husi investimentu
- **Akordu finansia ka empréstimu**
 - Bele diretamente ba TimorGAP? Husi ne'ebé?
 - Karik labele selu fali, konsekuénsia saida?

Alokasaun ba MPM iha OJE 2019

Tabela II
Dotações Orçamentais para 2019 (milares de dólares Norte-Americano)*

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Ministério do Petróleo e Minerais	308	1,239	378,747	70	-	380,364
Gabinete do Ministro	123	681	-	-	-	804
Diretor-Geral	12	1	-	-	-	13
Gabinete de Inspeção e Auditoria	23	1	-	-	-	24
Gabinete de Apoio Jurídico	7	1	-	-	-	8
Direção Nacional de Administração e Finanças	92	298	378,747	70	-	379,208
Secretariado TL- EFTI	12	256	-	-	-	268
Direção Nacional Recursos Humanos	38	1	-	-	-	39

Transferénsia total tokon \$378.7

Greater Sunrise tokon \$350.0

TimorGAP tokon \$ 15.9

ANPM tokon \$ 9.6

IPG tokon \$ 1.8

seluk (?) tokon \$ 1.4

Folin hira ba projetu Tasi Mane?

Despeza barak seidauk tama iha projesaun OJE sira.

Osan gastu ona, iha orsamentu no sei prezisa ba Projetu Tasi Mane (tokon dolar EUA)								
Komponente	Fatin	Estatus	Gastu to'o 2017	Alokasaun 2018	Alokasaun 2019	Alokasaun 2020-2023	Kustu total kapital estimadu	Persen-tajen iha OJE
Aeroporto	Suai	Harii tiha ona	65	10	10	3	90	98%
Baze Fornesimentu	Suai	Hein aprovizionamentu	5	1	10	677	850	82%
Auto-estrada	Suai-Fatukai	Harii tiha ona	170	99	50	8	340	96%
Auto-estrada	Fatukai-Beacu	Seidauk hahu	3	-	-	-	1,320	0%
Aeroporto	Viqueque	Seidauk hahu	-	-	-	-	60	0%
Refinaria no pipa mina	Betano	Seidauk dezeñu	3	-	-	-	1,500	0%
Pipa gas, planta LNG no portu	Sunrise-Beacu	Seidauk dezeñu	12	-	-	-	6,000	0%
Hola partisipasaun 57% iha Konsorsiu Greater Sunrise	Tasi laran	Hein aprovasaun husi governu, Parlamentu no kompañia sira	-	-	350	-	650	54%
57% husi investimentu kapital iha Sunrise upstream	Tasi laran	Bainhira hetan aprovasaun	-	-	-	-	4,700	0%
Kustu administrasaun no sst.	Dili		37	10	15	2	400	16%
TOTAL			295	121	435	690	15,910	10%

Tabela husi La'o Hamutuk bazeia ba Livru Orsamentál 2018 no 2019, Portal Transparénsia, no ami nia estimasaun. Novembru 2018.

Problema ho projetu Tasi Mane

- Aumenta TL nia dependénsia ba setór mina no gas.
- Konseitu no planu kria duvida barak, karik laiha retornu husi investimentu.
- La fó atensaun ba dezvoltimentu sustentável (agrikultura, turizmu, indústriá ki'ik, no sst.)
- Osan sei ba kompañia sira estranjeiru besik hotu, no la kria empregu ka kontratu ba Timor-oan sira.
- Bele kria konfliktu sosiál, uza rai, obriga komunidadade sira atu muda, hafraku saúde, no estragu no amesa ambiente.
- Previzaun investimentu no gastu la inklui 90% despeza.
- Bele barani, maibé mós tenke matenek.

Proponente sira promete buat barak la realistíku ba komunidadade lokál sira kona-ba fahe lukru, kompensasaun, empregu no benefísiu sira seluk.

Saida mak importante liu ba Timor-Leste nia futuru?

Kustu husi aeroportu foun iha Suai boot liu fali saida mak Timor-Leste gasta ba servisu saúde ba nasaun ne'e tomak kada tinan.



Obrigadu barak.

Bele hetan informasaun tan no atualiza iha

- La'ó Hamutuk nia website
<http://www.laohamutuk.org>
- La'ó Hamutuk nia blog
<http://laohamutuk.blogspot.com/>

Institutu Timor-Leste ba Analiza no Monitor Dezenvolvimentu

Rua Martires do Patria, Bebora, Dili, Timor-Leste

Mailing address: P.O. Box 340, Dili, Timor-Leste

Telephone: +670 77234330 (mobile) +670 3321040 (landline)

Email: info@laohamutuk.org